

SIFAからのお知らせ

語学教室の受講生 追加募集

どのクラスも講師と楽しく言葉と異文化を学んでいます。途中からですが、参加してみませんか？
(受講希望の方はレッスンの一部を見学することができます。)

4月開講 英語クラス〔一年間〕				
1M90B	レベル1	Brian	月	19:00～20:30
5M90B	レベル1	John	金	13:30～15:00
3M90E	レベル2	Jason	水	13:30～15:00
4M90E	レベル2	John	木	10:00～11:30
1MAH	レベル3	Jason	月	13:00～15:00
1M90H	レベル3	Jason	月	19:00～20:30
3MMH	レベル3	Jason	水	10:00～12:00
5MMH	レベル3	Jason	金	10:00～12:00
3MMI	レベル4	John	水	10:00～12:00
2S90B	シニア1	下村	火	13:00～14:30
2S90E	シニア2	下村	火	14:40～16:10
2M60P	もう一度イングリッシュ (初心者対象)	Hosea	火	10:00～11:00
4M90T	旅行英会話 レベル2	Jason	木	13:30～15:00
6M90T	旅行英会話 レベル2	Brian	土	14:00～15:30
1M90W	英語で世界を旅しよう レベル2-3	Hosea	月	13:00～14:30
4M90J	英語で日本を紹介しよう レベル3-4	John	木	13:30～15:00
2MP1	親と3・4歳児 [年少・年中]	Jason	火	15:30～16:20
6MP1	親と3・4歳児 [年少・年中]	John	土	10:00～10:50
6MP2	親と5歳児 [年長]	John	土	11:00～11:50
3MJH	中学生英会話	John	水	18:30～19:30
3MHS	高校生英会話	John	水	19:40～20:40
4月開講 中国語/韓国朝鮮語クラス〔一年間〕				
5C90B	中国語レベル1-2	汪南雁	金	13:30～15:00
2C90E	もっと話せる中国語 レベル2-3	汪南雁	火	19:00～20:30
4H90B	韓国朝鮮語 レベル1	李美丹	木	19:00～20:30
3H90H	もっと話せる韓国朝鮮語 レベル3	朴家英	水	13:30～15:00

現在開講中のクラスで、3名以上空きのあるクラスです(9月12日現在)。
受講ご希望の方はお気軽に事務局までお申し込みください。
現在受講中の方で追加受講希望の方も歓迎します。

他団体からのお知らせ

外国人のための1日相談サービス

外国人のみなさん

ふだんの生活や子育て、教育やビザのことなどについて相談することができます。申し込みはいつでも。気軽に来てください。

★通訳 (英語、中国語、韓国・朝鮮語、インドネシア語、ベトナム語、スペイン語、ポルトガル語、タイ語)
★この相談会は、来年1月25日(日)にSIFAでも開催します。

日時 11月18日(火) 13:00～16:30

場所 池田市役所 7階会議室
(阪急宝塚線池田駅から徒歩5分)

参加費 無料

問合せ 池田市役所観光・ふれあい課 (英語可)
TEL: 072-754-6244

主催 池田市役所・(公財)大阪府国際交流財団

大阪府教委帰国渡日児童生徒学校生活サポート事業

多言語 進路・学校生活サポート

外国人のみなさん

ガイダンス(三島地区)

中学を卒業してからのこと、高校に入るためのこと、高校に入ってからのことを話してくれます。先輩の体験談や高校の紹介もあります。通訳があります。詳しくは学校から案内しています。

※三島地区…吹田市、摂津市、茨木市、高槻市、島本町
それ以外の市の人は日時や場所がちがいます

日時 11月8日(土) 13:30～16:30

場所 高槻市教育会館

対象 公立小・中学校に在籍する帰国・渡日児童生徒とその保護者

申込み 担任の先生まで

主催 大阪府教育委員会

大阪府教育委員会
帰国・渡日児童生徒学校生活サポート事業三島地区実行委員会

他団体からのお知らせ

ダ・ヴィンチミュージアムネットワーク 講演会「サイエンス、アートで世界をつなぐ」

ミラノからレオナルド・ダ・ヴィンチ国立科学技術博物館長が来日し、講演します。

日時 10月3日(金) 16:20~18:30
場所 関西大学千里山キャンパス第3学舎ソシオAV大ホール
講師 レオナルド・ダ・ヴィンチ国立科学技術博物館
フィオレンツォ・ガッリ館長 他
定員 300名(当日参加も可能)
参加費 無料

フレスコ画体験教室

日時 10月4日(土) 13:30~16:00
場所 夢つながり未来館(ゆいぴあ) 4F多目的会議室
対象 吹田市在住の小中学生と保護者
定員 30組60名

※ともに申込み・問い合わせは、ダ・ヴィンチミュージアムネットワークまで

TEL 06-6244-2366

ホームページ <http://davinci-museumnet.org/>

ホームステイ イン ジャパン

短期留学生のホストファミリー募集

この冬大阪大学で開催される日本語研修プログラムに参加する留学生のホストファミリーを募集しています。興味のある方には、詳しくご説明させていただきますので、下記までご連絡下さい。

※滞在中の費用を賄う謝礼金もお支払い致します。
派遣元大学 オーストラリア国立大学・モナシユ大学
期間 12月初旬から1月末の約2ヵ月間
条件 個室および朝食と夕食の2食をご提供ください。
募集数 8ファミリー

問い合わせ ホームステイ イン ジャパン 大阪支店

TEL 06-6303-0112

E-mail osaka@homestay-in-japan.com

ホームページ www.homestay-in-japan.com

★広告募集中★

SIFAのHPやSIFA Timesに広告を掲載しませんか？
詳しくはSIFAまでお問い合わせください。
Tel : 06-6835-1192
E-mail : office@suited-sifa.org

H.O.M.E.千里交流拠点

歌舞伎

外国人留学生・日本人学生・地域住民の皆さんと一緒に鑑賞します。

日時 10月12日(日) 13:00~14:30
場所 夢つながり未来館(ゆいぴあ) 6F
定員 200名(事前予約制・満員になり次第締切)
参加費 無料
申込み メールで件名「歌舞伎申込」、本文「名前・年齢・性別・国籍・所属(阪大・関大・一般の別)・電話番号・メールアドレス」を明記

2014年 国際交流フェスティバル(千里万国博覧会)

外国や日本のステージショー、異文化体験などが盛りだくさん!

日時 10月26日(日) 10:00開場
場所 関西大学千里山キャンパス100周年記念会館
参加費・申込み 不要

※ともに申込み・問い合わせは関西大学国際部内
H.O.M.E.千里交流拠点まで

E-mail homekyoten@ml.kandai.jp

ホームページ <http://www.kansai-u.ac.jp/h.o.m.e/>

第11回すいたアジアンフェア

各国のエスニックフードを味わいながら、いろんな音楽、民族舞踊などのステージが楽しめます。食欲の秋、芸術の秋を満喫しましょう。

日時 10月18日(土)・19日(日)
フードコート:11時~20時
ステージ:13時~20時
場所 JR吹田駅前さんくす夢広場
主催 JR吹田駅周辺7商店街(アジアンフェア実行委員会)

ピアノ、始めましょう!

好きな歌を、
ハミングするのと同じように、
ピアノで自由に弾けたら…。

*入会金 2,000円
*月謝 6,500円から
*レッスン日 月曜~土曜
1回 30分~
年間 46回

浦野ピアノ教室 指導 浦野京子

住所 吹田市高野台3丁目20-5
電話 090-9719-1271

レッスン時間、レッスン日時 相談に応じます
お気軽にお電話下さい。

へいせい ねん がつついたち
平成26(2014)年7月1日から
さいにゆうこくしゅつこくよう ようしき か
再入国出国用EDカードの様式が変わっています!

ほうむしやう にゆうこくかん りきよく へいせい ねん がつついたち
法務省入国管理局では、平成26(2014)年7月1日から、
さいにゆうこくしゅつこくよう ようしき へん こう しんようしき
再入国出国用EDカードの様式を変更しています。新様式に
は、しゅつこく さいにゆうこくきょ か しゅつこく さいにゆうこく
は、出国の際に再入国許可による出国なのか、みなし再入国
きょ か しゅつこく さん ちゆう
許可による出国なのか、チェックする欄を設けています。

さいにゆうこく
■みなし再入国とは・・・?

ゆうこう りよけん およ ざいりゅう また とくべつ えいじゆうしや しやうめいしよ
有効な旅券及び在留カード(又は特別永住者証明書)を
も がいこくじん しゅつこく とくべつ しゅつこく こ ねん い ない とくべつ えい
持っている外国人が出国する時、出国後1年以内(特別永
じゆうしや かつた ねん い ない にほん かつどう けいぞく さいにゆうこく
住者の方は2年以内)に日本での活動を継続するために再入
こく ば あい げんそく さいにゆうこくきょ か う ひつよう
国する場合は、原則として再入国許可を受ける必要がなくな
ります。この制度を「みなし再入国許可」といいます。

さいにゆうこくきょ か しゅつこく かつた ゆうこう き かん かい
みなし再入国許可により出国した方は、その有効期間を海
がい えんちやう
外で延長することはできません。

しゅつこく こ ねん い ない とくべつ えいじゆうしや かつた ねん い ない さいにゆうこく
出国後1年以内(特別永住者の方は2年以内)に再入国し
ざいりゅうし かく とくべつ えいじゆうしや し かく ちゆうい
ないと在留資格や特別永住者の資格がなくなるので、注意し
てください。

Changes were made to the format of the re-entry and departure ED card started from July 1, 2014!

The new format contains a box which you will be asked to check at the time of departure to indicate whether you will be departing using re-entry permission or special re-entry permission, and is intended to prevent inadvertent omission of the statement of intent to depart using special re-entry permission.

■What is special re-entry permission?

If a foreign national who is in possession of a valid passport and a residence card (or a special permanent resident certificate) intends to re-enter Japan in order to continue engaging in activities in Japan within one year of departure (two years for special permanent residents), such foreign national will no longer, in principle, be required to obtain re-entry permission at the time of departure. This system is referred to as the system of "special re-entry permission".

A foreign national who has departed from Japan using special re-entry permission will not be able to extend his or her validity period while abroad.

Please note that if the foreign national does not re-enter Japan within one year of departure (two years for special permanent residents), he or she will forfeit the authorized status of residence or the status as a special permanent resident.

自 2014 年 7 月 1 日开始，
再入国出境 E D 卡格式有所变更！

法務省入国管理局从 2014 年 7 月 1 日开始，再入国出国 E D 卡格式有所变更。新格式中，在出境之际，增加了“利用再入国许可出境”，或是“视同再入国许可出境”的这两项打勾栏，以此预防漏填视同再入国许可的意图表明栏。

■什么是“视同再入国许可”？

持有有效护照及居留卡(或特别永住者证明书)的外国人，在出境之际，如果打算在出境后1年以内(特别永住者在2年以内)为了继续在日本的活动而再入境时，原则上没有必要在出境时办理再入国许可。该制度称为“视同再入国许可”。利用视同再入国许可出境的人，其有效期间不得在海外延长。

如果在出境后1年以内(特别永住者在2年以内)没有再入国，将会丧失所拥有的在留资格或特别永住者的资格，请加以注意。

2014년(헤이세이26년) 7월 1일부터 재입국출국용 ED카드의양식이 바뀝니다!

법무성 입국관리국에서는, 2014년 7월 1일부터 재입국출국용 ED카드의 양식을 변경합니다. 새로운 양식에는 출국시에 '재입국허가'에 의한 출국인지, '간소화된 재입국허가'에 의한 출국인지를 체크하는 란을 만들어 '간소화된 재입국허가'에 의한 의사 표명란의 기입누락을 방지하고자 합니다.

■ '간소화된 재입국 허가' 란...?

유효한 여권 및 체류카드(또는 특별영주권자 증명서)를 소지한 외국인이 출국시 출국후 1년 이내(특별영주권자는 2년 이내)에 일본 국내에서 활동을 계속하기 위해 재입국하는 경우에는 원칙적으로 재입국허가를 받을 필요가 없어집니다.

이 제도를 '간소화된 재입국 허가' 라고 합니다.

간소화된 재입국 허가로 출국한 분은 그 유효 기간을 해외에서 연장하실 수는 없습니다.

출국후 1년 이내(특별영주권자는 2년 이내)에 재입국하지 않으면 체류자격이나 특별영주권자로서의 지위가 상실되므로, 주의하시기 바랍니다.

くわ かくにん
詳しくはこちらで確認してください
がいこくじん ざいりゅうそうごう
外国人在留総合インフォメーションセンター
へいじつ
(平日8:30~17:15) TEL 0570-013904
にゆうこくかん りきよく
入国管理局 <http://www.immi-moj.go.jp/>

今回よりSIFAの事業について、皆様にご紹介してまいります。

吹田市には4200人以上の外国の方が暮らしています。

私たち吹田市国際交流協会では、さまざまな文化・言語・習慣等を持った人々が、お互いに違いを認め合いながら支え合い、外国人を含むすべての人がともに安心して暮らせる地域社会をつくるための、さまざまな事業に取り組んでいます。

国際化推進の人づくり

◆国際交流ボランティア活動支援

多文化共生・国際理解をすすめるために、ボランティア活動のサポートをします

◆語学教室

英語・中国語・韓国朝鮮語などの語学教室や、子ども英会話教室があります

◆異文化理解・多文化共生の促進

すいた国際交流プラザ、多文化共生講座、外国語の絵本の読み聞かせ、異文化理解講座「地球村ぶらす」などを実施します

◆子ども国際理解プログラム

体験学習を通して世界の多様な文化や環境などについて学び、子どもたちの国際理解を深めます

外国人支援

◆日本語教室（吹田市委託事業）

生活に必要な日本語の読み書きや会話を学ぶ教室です

◆SIFA日本語チューター

地域で暮らす外国人がボランティアと一緒に日本語を学ぶ場です

◆コミュニティ通訳ボランティア同行事業

日本語がわからない外国人が病院などで安心して診察を受けるために通訳ボランティアが同行します

◆外国にルーツをもつ子どもの学習サポート「ハロハロSQUARE」

日本語や教科学習の支援を通して、子どもたちが安心して学び、仲間と出会える居場所づくりをしています

◆地球村プロジェクト

外国人が主体的にイベントを企画運営する機会を作ります

◆外国人ママ・パパ仲間づくり「こあらくらぶ」

外国人ママ・パパたちの出産や子育てへの不安を和らげ安心して子育てできるよう、子育ての仲間づくりの場を提供します

◆ホストファミリープログラム

市内の大学の留学生等が、日本の暮らしや文化を体験するための交流活動、ホームビジットに協力します

市民主体の国際交流・国際協力

◆友好交流都市との交流

吹田市の友好交流都市オーストラリア・バンクスタウン市とスリランカ・モラトワ市との交流に協力します

◆情報提供

会報「SIFA Times」、ホームページ・Facebookなどで、国際交流に関する情報を発信します

賛助会員になってSIFAを応援してください！

上記のようなSIFAの国際交流事業および活動の展開に、皆様のご支援をよろしくお願い申し上げます。

■年会費（毎年度4月～翌年3月まで）

個人会員 2,000円
法人会員 10,000円

■主な会員特典

ニュースレター SIFA Times 送付（年6回）
SIFA主催事業（一部）の優先受付や参加費の割引
ボランティア登録ができます。
SIFA Times または HP の広告掲載料の割引
（法人会員のみ）

■お申込み方法

事務局で…平日 9:00～17:30
郵便振込…ゆうちょ銀行
口座番号 00930-7-4830
加入者名 公益財団法人 吹田市国際交流協会
（専用の振込用紙があります。お気軽にお問い合わせ下さい。）

★ facebook いいねしてね★

最新情報をアップしています！
SIFAのHPからもリンクしています。

